



Lenten Devotional

2024

Sequoiadendron giganteum photo by Trenton Hidenfelter



*With Spanish Translation by **Gloria D. Lozada De-Jesús** and **The Rev. Dr. Neddy Astudillo** of Red Presbiteriana para el Cuidado de la Creación*

Presbyterians for Earth Care

presbyearthcare.org

pec@presbyearthcare.org

ASH WEDNESDAY

February 14, 2024

By Bruce Gillette

Genesis 3:9

It is good to be in church today and to hear the words, "Remember you are dust and to dust you shall return." These words remind us that we are mortal, and they also remind us that life is a gift from God. The question is: What do we do in the limited time that God has given us?

In the summer of 2019, I was diagnosed with acute leukemia and, a few months later, I had a bone marrow transplant. The last few years have been challenging ones, but my health has been gradually improving. Through it all, I have been more aware than ever that I am mortal. My life has limits.

But also—I have been reminded that life is a gift from God. Since life is so precious, I want to use it well. It's a matter of stewardship. I want to use my time to be a good steward of the earth and to care for creation for my children, my grandchildren, all children, all creatures, and future generations.

What experiences in your life have reminded you of your own mortality? What aspects of the climate crisis have caused you to look at the gift of your life in new ways? How have you struggled with the reality of the harm we are causing to the planet? How do you live as a steward of creation—in the ways you use resources, work, volunteer, and advocate?

We hope these devotions will help you in your Lenten journey and inspire you in your care for God's creation.

Prayer: God, help us to use this wonderful life you have given us to care for your wonderful creation. Amen.

Bruce Gillette is Moderator of Presbyterians for Earth Care; Parish Associate Pastor of the First Presbyterian Union Church in Owego, NY; husband of Carolyn; father of three children, father-in-law of two, and grandfather of five grandchildren.

Traducción por: Gloria D. Lozada De-Jesús Génesis 3:9

Es bueno estar en la iglesia hoy y escuchar las palabras: "Recordemos que somos polvo y al polvo volveremos". Estas palabras nos recuerdan que somos mortales y que la vida es un regalo de Dios. La pregunta es: ¿qué debemos hacer en el limitado tiempo que Dios nos ha dado aquí?

En el verano de 2019, fui diagnosticado con leucemia aguda y pocos meses después me hicieron un trasplante de médula ósea. Los pasados años han sido muy retantes, pero mi salud ha mejorado gradualmente. Más que todo, he estado muy consciente de que soy mortal y que mi vida tiene límites.

Pero también sigo recordando que la vida es un regalo de Dios y como es tan preciada quiero usarla bien. Es un asunto de mayordomía. Quiero usar mi estadía siendo un buen mayordomo de la Tierra y para cuidar la creación para mis hijos, mis nietos, para toda la niñez, todas las criaturas y las futuras generaciones.

¿Qué experiencias de tu vida te recuerdan tu propia moralidad? ¿Qué aspectos de la crisis climática te han provocado mirar al regalo de la vida desde otra perspectiva? ¿Cómo has luchado con la realidad del daño que le estamos causando al planeta? ¿Cómo vives siendo mayordomo de la creación (en la forma en que usas los recursos, trabajas, haces voluntariado y promueves la defensa del ambiente)?

Esperamos que estas devociones te ayuden en tu travesía por este tiempo de Cuaresma y te inspiren en tu cuidado por la creación de Dios.

Oración: Dios, ayúdanos a usar esta maravillosa vida que nos has dado para cuidar de tu maravillosa creación. Amén

--Bruce Gillette es el Moderator de Presbyterians for Earth Care; Pastor Asociado Parroquial de The First Presbyterian Union Church in Owego, NY; esposo de Carolyn; padre de tres hijos, suegro de dos y abuelo de cinco nietos.

FIRST SUNDAY IN LENT

February 18, 2024

By Charles Freeman

Mark 1:9-15

Mark's gospel contains no Nativity story, no narrative of the birth of Jesus. Jesus first appears in Mark as he comes to the Jordan River, having traveled from his hometown in Nazareth to be baptized by John. Rivers are not without their perils, and a careless wader can be swept away even if the river isn't full of rushing rapids. Jesus receives his baptism (safely) and is welcomed by a heavenly vision and voice naming him as "beloved."

He is then "driven" (as Mark describes) out into the wilderness by the Holy Spirit. There he spent forty days in which he was tempted by Satan, though Mark does not give the details that other gospels provide. What Mark does uniquely tell us is that Jesus was "with the wild beasts" and that angels waited upon him.

Mark's readers and hearers would have taken note of the perils of the river and the wilderness (not to mention wild beasts) in which Jesus makes his first appearances. They would also have noted the divine presence and care that are visited upon Jesus in both places. They might possibly have been reminded of other spiritual encounters in the wild places as recorded in their scriptures (such as Elijah being fed by ravens in 1 Kings 17).

In our developed age, it can be easy to forget that God is present in places other than our churches or other settings for worship. On the other hand, we can also be challenged to respect the risks to be found in nature as we sometimes glamorize a wilderness or river as a spiritually rich setting. As Jesus comes forth from the wilderness, let us remember that nature can be a place of personal risk, but also of great spiritual promise.

Rev. Charles Freeman is interim pastor of First Presbyterian Church of Independence, Kansas.

Traducción por: Rvda. Neddy Astudillo Marcos 1:9-15

El evangelio de Marcos no contiene ningún relato de la Natividad, ninguna narración del nacimiento de Jesús. Jesús aparece por primera vez en Marcos cuando llega al río Jordán, después de haber viajado desde su ciudad natal de Nazaret para ser bautizado por Juan. Los ríos no están exentos de peligros, y un vadeador descuidado puede ser arrastrado aunque el río no esté lleno de rápidos. Jesús recibe su bautismo (a salvo) y es acogido por una visión celestial y una voz que le nombra "amado".

Entonces es "conducido" (como describe Marcos) al desierto por el Espíritu Santo. Allí pasó cuarenta días en los que fue tentado por Satanás, aunque Marcos no da los detalles que dan otros evangelios. Lo que Marcos sí nos dice es que Jesús estuvo "con las fieras" y que los ángeles lo esperaban.

Los lectores y oyentes de Marcos habrían tomado nota de los peligros del río y del desierto (por no hablar de las fieras salvajes) en los que Jesús hace sus primeras apariciones. También se habrían percatado de la presencia divina y de los cuidados que Jesús recibe en ambos lugares. Es posible que se acordasen de otros encuentros espirituales en lugares salvajes que se recogen en las Escrituras (como el de Elías alimentado por cuervos en 1 Reyes 17).

En nuestro tiempo, puede ser fácil olvidar que Dios está presente en otros lugares que no sean nuestras iglesias u otros lugares de culto. Por otra parte, también se nos puede desafiar a respetar los riesgos que se encuentran en la naturaleza, ya que a veces glorificamos un desierto o un río como un escenario espiritualmente rico. Mientras Jesús sale del desierto, recordemos que la naturaleza puede ser un lugar de riesgo personal, pero también de grandes promesas espirituales.

El Rev. Charles Freeman es pastor interino de la Primera Iglesia Presbiteriana de Independence, Kansas.

SECOND SUNDAY IN LENT

February 26, 2024

By Barbara Hassall

Genesis 17:1-7, 15-16

Over the eons of Mankind's relationship with our Creator God, covenants have been made to further the bond and expand the prosperity, mercy, grace and joy experienced between the created and the Creator.

When God created the world, God placed man and woman as the caretakers and protectors of all of Creation. But God saw that not all was cared for as expected, so another covenant was made with Noah to repopulate the earth after a great flood decimated it.

Later, Abraham and Sarah were promised a son, Isaac, that would be the foundation of many nations. Abraham already had a son by Sarah's handmaiden. So, God blessed this other son as well. From this lineage and sibling rivalry came the foundations of Islam and Judaism and Christianity. This is a rivalry that continues into today, causing wars, death and devastation to innocent people and the earth itself.

Lent is our time to reflect on where we are in our responsibility to protect not only the physical earth, but also all who live on it. We need to see how we got where we are and how we can move back to the expectations of God's covenant. God has never moved away or broken the covenants; we have.

God wants and desires the relationship with Mankind that we damaged by our actions or inactions so long ago. Take the steps to move closer to God by opening your heart to others, forgo profit over care for the world around us, look to the future consequences over current convenience in daily living. Consider the creatures that God created and give them places to live. They are also deserving of your love as one of God's creation.

Prayer: Creator God, who created all things, bless your creations and restore harmony for generations to come in all areas of the world. Help us to understand that those we battle with, those that we look down upon, those that we kill saying that only we have the one right way are all children of the same God, our Creator.

Barbara Hassall is a Ruling Elder at The Sanctuary in Fort Lauderdale, Florida; the Interim Chair of the Florida Presbyterian Disaster Assistance Network, former Presbytery Moderator of Presbytery Tropical Florida and was a commissioner to the 225th General Assembly.

Traducción por: Rvda. Neddy Astudillo Génesis 17:1-7, 15-16

A lo largo de los eones, de la relación de la Humanidad con nuestro Dios Creador, se han hecho pactos para fomentar el vínculo y ampliar la prosperidad, la misericordia, la gracia y la alegría experimentadas entre lo creado y el Creador.

Cuando Dios creó el mundo, puso al hombre y a la mujer como cuidadores y protectores de toda la Creación. Pero Dios vio que no todo era cuidado como se esperaba, así que hizo otro pacto con Noé para repoblar la tierra después de que un gran diluvio la diezmará.

Más tarde se prometió a Abraham y Sara un hijo, Isaac, que sería la base de muchas naciones. Abraham ya tenía un hijo de la sierva de Sara. Así que Dios bendijo también a este otro hijo. De este linaje y de la rivalidad entre hermanos surgieron los fundamentos del islam, el judaísmo y el cristianismo. Es una rivalidad que continúa hasta hoy, causando guerras, muerte y devastación a personas inocentes y a la propia tierra.

La Cuaresma es nuestro tiempo para reflexionar sobre dónde estamos en nuestra responsabilidad de proteger no sólo la tierra física, sino también a todos los que viven en ella. Tenemos que ver cómo hemos llegado a donde estamos y cómo podemos volver a las expectativas de la alianza de Dios. Dios nunca se ha alejado ni ha roto los pactos; nosotros sí.

Dios quiere y desea la relación con la Humanidad que nosotros dañamos por nuestras acciones o inacciones hace tanto tiempo. Da los pasos necesarios para acercarte a Dios abriendo tu corazón a los demás, renuncia al beneficio en lugar de preocuparte por el mundo que nos rodea, mira las consecuencias futuras en lugar de la comodidad actual en la vida cotidiana.

Considera a las criaturas que Dios ha creado y dales un lugar donde vivir. Ellas también merecen tu amor como parte de la creación de Dios.

Barbara Hassall es anciana gobernante en The Sanctuary en Fort Lauderdale, Florida; Presidenta Interina de la Red Presbiteriana de Asistencia en Casos de Desastre de Florida, ex Moderadora del Presbiterio Tropical de Florida y fue comisionada ante la 225^a Asamblea General.

THIRD SUNDAY IN LENT

March 3 2024

By Nancy Gaston

Psalm 19

At first glance, we might assume from Psalm 19 that God's creation is downright chatty: "The heavens are telling the glory of God, and the firmament proclaims his handiwork," it begins.

Yet as we read on, we find there are no spoken words—only majesty and beauty as evidence of God's glory. However, in scripture, speech does play a powerful role in creation. Genesis tells us repeatedly that "God said," and it came to be. But in the resulting universe, only human beings are gifted with words.

Those same beings—we, ourselves—are then charged with stewardship of the earth. Is it a stretch to suggest that our duties might include using our words on behalf of creation? When we see nature despoiled and species threatened with extinction, our words as well as our actions are needed.

This Lenten season may be calling each of us to speak up or to write on behalf of our fragile planet. It may be to suggest composting as opposed to putting food scraps in methane-producing landfills, or to offer alternatives to single-use plastics that are filling the seas and killing off whole species of God's creatures.

What if we each assumed as a Lenten discipline using our words in defense of creation? To quote Margaret Mead: "Never doubt that a small group of thoughtful, committed citizens can change the world. Indeed, it is the only thing that ever has."

Nancy Gaston is an ordained Presbyterian elder and a member of First Presbyterian Church, Vancouver, Washington.

Traducción por: Rvda. Neddy Astudillo Salmo 19

A primera vista, podríamos suponer del Salmo 19 que la creación de Dios es francamente parlanchina: "Los cielos cuentan la gloria de Dios, y el firmamento proclama la obra de sus manos."

Sin embargo, a medida que avanzamos en la lectura, descubrimos que no hay palabras de sobra, sino majestuosidad y belleza como prueba de la gloria de Dios. Sin embargo, en las Escrituras, la palabra desempeña un papel importante en la creación. El Génesis nos dice repetidamente que "Dios dijo", y todo se hizo. Pero en el universo resultante, sólo los seres humanos están dotados de palabras.

Esos mismos seres -nosotros mismos- son los encargados de administrar la tierra. ¿Es exagerado sugerir que nuestros deberes podrían incluir el uso de nuestras palabras en nombre de la creación? Cuando vemos la naturaleza contaminada y las especies amenazadas de extinción, tanto nuestras palabras como nuestras acciones son necesarias.

Este tiempo de Cuaresma puede llamarnos a cada uno y cada una, a hablar o a escribir en nombre de nuestro planeta frágil. Puede ser para sugerir el compostaje en lugar de depositar los restos de comida en vertederos que producen metano, o para ofrecer alternativas a los plásticos de un solo uso que están llenando los mares y acabando con especies enteras de criaturas de Dios.

¿Y si cada uno de nosotros asumiera como disciplina cuaresmal utilizar nuestras palabras en defensa de la creación? Citando a Margaret Mead "Nunca dudes de que un pequeño grupo de ciudadanos reflexivos y comprometidos puede cambiar el mundo. De hecho, es lo único que lo ha hecho".

Nancy Gaston es anciana presbiteriana ordenada y miembro de la Primera Iglesia Presbiteriana, Vancouver, Washington.

FOURTH SUNDAY IN LENT

March 19, 2024

By Susan Phillips

Numbers 21:4-9 and John 3:14-21

Memory: Snakes and healing, grief and renewed life were the images Maisha Handy and I danced in chapel, 1995. We choreographed the Israelites' liberation from Egyptian slavery and their complaints against G-d. We moved through longing for the familiar, though deadly, life before freedom. We pushed through painful fear of snake bites and consequences. We stretched toward G-d's symbols of death and healing. We danced this text into new life.

Memory: People gathered at Stony Point Center in 1990 for the 25th anniversary of Liberation Theology. I'm listening to Rubem Alves who wrote "Theology of Human Hope" (1965). Despite the devastating oppressions in 1960s Latin America, artists, activists, and church leaders' stories revealed how poetry, storytelling and music kept people alive and cast visions for new life. Alves' book, "A Menina e a Pantera Negra," like the best children's books, is for grown ups, too. The little girl had seen a panther outside and her parents were afraid. None of their magic, learning, or prayers removed the sleek shadow moving through the trees at night. In the end, the child befriended the panther and fear evaporated. Love replaced anxious threat.

Dream: Today, we face threats of our created climate crisis. We feel anxiety about transitioning to sustainability and sometimes long for the romantic days before, forgetting how they also imprisoned us. We fear nature, neighbors, snakes and panthers, and we fight with G-d and each other and nature itself. Maybe the artists, poets, dancers, and storytellers can show us the ways to recognize the Indigenous wisdom of all the natural world as our kin. Maybe children can teach us how to befriend what scares us. Maybe we can remember the liberating power of divine covenant with us and all creation and instead of fighting, we can love our way into sustainable connections for all the earth.

Susan Phillips pastors First Presbyterian, Springfield, IL, serves as Tri-Chair of the Illinois Poor People's Campaign, works to dismantle oppressions, and talks to strangers.

Traducción: Gloria D. Lozada-De Jesús Números 21:4-9 and Juan 3:14-21

Recuerdo: Serpientes y curación, dolor y vida renovada fueron las imágenes que Maisha Handy y yo bailamos en la capilla en 1995. Coreografamos la liberación de los israelitas de la esclavitud egipcia y sus quejas contra Dios. Avanzamos a través del anhelo de la vida familiar, aunque mortal, antes que la libertad. Superamos el doloroso miedo a las mordeduras de serpientes y sus consecuencias. Nos acercamos a los símbolos de muerte y curación de Dios. Bailamos este texto para darle nueva vida.

Recuerdo: La gente se reunió en Stony Point Center en 1990 para el 25^o aniversario de la Teología de la Liberación. Estoy escuchando a Rubem Alves, que escribió "Teología de la esperanza humana" (1965). A pesar de las devastadoras opresiones en América Latina de la década de 1960, las historias de artistas, activistas y líderes de iglesias revelaron cómo la poesía, la narración y la música mantuvieron viva a la gente y proyectaron visiones para una nueva vida. El libro de Alves, "A Menina e a Pantera Negra", como los mejores libros para niños, también es para adultos. La pequeña había visto una pantera afuera y sus padres tuvieron miedo. Ninguna de sus magias, aprendizajes u oraciones eliminó la elegante sombra que se movía entre los árboles por la noche. Al final, el niño se hizo amigo de la pantera y el miedo se evaporó. El amor reemplazó a la ansiosa amenaza.

Sueño: Hoy nos enfrentamos a las amenazas de nuestra crisis climática creada. Sentimos ansiedad por la transición a la sostenibilidad y, a veces, añoramos los días románticos anteriores, olvidando cómo también nos aprisionaron a nosotros. Tememos a la naturaleza, a los vecinos, a las serpientes y a las panteras, y luchamos con Dios, entre nosotros y con la naturaleza misma. Quizás los artistas, poetas, bailarines y narradores puedan mostrarnos las formas de reconocer la sabiduría indígena de todo el mundo natural como nuestra. Quizás los niños puedan enseñarnos a hacernos amigos de lo que nos asusta. Tal vez podamos recordar el poder liberador del pacto divino con nosotros y con toda la creación y, en lugar de luchar, podamos amar nuestro camino hacia conexiones sostenibles para toda la tierra.

Susan Phillips pastorea en First Presbyterian, Springfield, IL, sirve como Tri-presidente de la Campaña de los Pobres en Illinois, trabaja para dismantelar las opresiones y habla con extraños.



FIFTH SUNDAY IN LENT

March 17, 2024

By Angela Michler

Jeremiah 31: 31-34

The New Covenant

The birth of a child is a new and exciting time. This January my 1st granddaughter came into the world, open to new beginnings. In this section of Jeremiah the people of Israel are looking to a new beginning. In verse 31 "A New Covenant" is promised by the Lord. In verse 33, the Lord writes "The New Covenant" on their hearts. In Hebrews 8, the writer talks about how we have abandoned our covenant to care for God's creation. Verse 10 states that God will put his laws on their minds and have it written on their hearts to care for his creation.



As the birth of "The New Covenant" comes into view, let's show how important creation is to us as Christians. Caring for the planet Earth for the next generation of Christians is "The New Covenant" written on our hearts. The restoration of Israel and the reconciled spirit of the people of Jeremiah are an example of how we as Christians should view our "New Covenant" with nature. Remembering that the Planet Earth is God's gift to us and it's up to us to take care of it.

Loving God, Help us to keep your covenant to care for your creation written on our hearts. Remind us that new birth is a new start to make the planet a better place for all of God's Creation. Amen

Angela Michler is a member of The First Presbyterian Church of Phillips, WI, and she has been studying Earth Care since 2018.

Traducción por: Rvda. Neddy Astudillo

Jeremías 31: 31-34

La Nueva Alianza

El nacimiento de un hijo es un momento nuevo y emocionante. Este enero vino al mundo mi primera nieta, lista para nuevos comienzos. En esta sección de Jeremías el pueblo de Israel está buscando un nuevo comienzo. En el versículo 31, el Señor promete "una nueva alianza". En el versículo 33, el Señor escribe "La Nueva Alianza" en sus corazones. En Hebreos 8, el escritor habla de cómo hemos abandonado nuestro pacto de cuidar la creación de Dios. El verso 10 dice que Dios pondrá sus leyes en sus mentes y las escribirá en sus corazones para que cuiden de su creación.

A medida que se acerca el nacimiento de "La Nueva Alianza", demostremos lo importante que es la creación para nosotros como cristianos. Cuidar del planeta Tierra para la próxima generación de cristianos es "La Nueva Alianza" escrita en nuestros corazones. La restauración de Israel y el espíritu reconciliado del pueblo de Jeremías son un ejemplo de cómo los cristianos debemos ver nuestra "Nueva Alianza" con la naturaleza. Recordando que el Planeta Tierra es un regalo de Dios para nosotros y que depende de nosotros cuidarlo.

Dios amoroso, ayúdanos a mantener tu alianza de cuidar tu creación escrita en nuestros corazones. Recuérdanos que el nuevo nacimiento es un nuevo comienzo para hacer del planeta un lugar mejor para toda la Creación de Dios. Amen

Angela Michler es miembro de The First Presbyterian Church de Phillips, WI, y estudia el Cuidado de la Tierra desde 2018.

LITURGY OF THE PALMS AND PASSION

SIXTH SUNDAY IN LENT

March 24, 2024

By Douglas Carey

Psalm 118

In these times of increasing storms, scorching heat, floods and drought, it is our faith in Jesus that sustains us and we are reminded in Psalm 118, "His steadfast love endures forever." As we enter into Holy Week and recount the obstacles and challenges that Jesus endured, we need to remember that he embraced his crucifixion and defied mortal death in his Resurrection.

We, as children of God, are traveling on a road filled with reminders of the consequences of our decisions and actions which have put our Mother Earth in peril. Despite climate change deniers and those who mock the need to defund and eliminate the use of fossil fuels, we must continue our journey of faith in Jesus and apply that faith so that we can continue to make changes in our lives and take better care of God's creation.

We, as children of God, know that our path to reduce the impact of climate change is and will be difficult and require all of our faith in God as well as nurturing our trust in each other. We must continue to sow seeds that bear the fruit of our covenant of creation care. The book of Isaiah gives us strength and hope that we can help others to join, "The Lord GOD has given me the tongue of a teacher, that I may know how to sustain the weary with a word. Morning by morning he wakens-- wakens my ear to listen as those who are taught."

Prayer: During this Holy Week, as we recall the triumphant Resurrection of Jesus, give us the courage to change and to encourage others to help fulfill our covenant to be better stewards of Your creation of all life on Earth. Amen.

Douglas Carey leads the Poningo Earth Care Team at All Souls Community Center in Port Chester, NY and edits a weekly bilingual Healthier Environment Earth Care Message.

Traducción por: Douglas Carey

Salmo 118

En estos tiempos de tormentas crecientes, calor abrasador, inundaciones y sequía, es nuestra fe en Jesús la que nos sostiene y se nos recuerda en el Salmo 118: "Es eterno su amor." Al entrar en la Semana Santa y contar los obstáculos y desafíos que Jesús soportó, debemos recordar que enfrentó su crucifixión y desafió la muerte mortal en su Resurrección.

Nosotros, como hijos de Dios, estamos recorriendo un camino lleno de recordatorios de las consecuencias de nuestras decisiones y acciones que han puesto en peligro a nuestra Madre Tierra. A pesar de los negadores del cambio climático y de aquellos que se burlan de la necesidad de desfinanciar y eliminar el uso de combustibles fósiles, debemos continuar nuestro camino de fe en Jesús y aplicar esa fe para que podamos continuar haciendo cambios en nuestras vidas y cuidar mejor de la creación de Dios.

Nosotros, como hijos de Dios, sabemos que nuestro camino para reducir el efecto del cambio climático es y será difícil y requerirá toda nuestra fe en Dios, así como alimentar nuestra confianza unos en otros. Debemos seguir sembrando semillas que den el fruto de nuestro pacto de cuidado de la creación. El libro de Isaías nos da fuerza y esperanza de que podemos ayudar a otros a unirse", El Señor DIOS me ha dado lengua de maestro, para que sepa sostener con la palabra al cansado. Mañana tras mañana él despierta--despierta mi oído para escuchar como los que aprenden".

Oración: Durante esta Semana Santa, mientras recordamos la triunfante Resurrección de Jesús, danos el valor para cambiar y animar a otros a ayudar a cumplir nuestro pacto de ser mejores administradores de Tu creación de toda la vida en la Tierra. Amén.

El escritor dirige el grupo de Poningo Earth Care en All Souls Community Center en Port Chester, Nueva York, y edita semanalmente un mensaje bilingüe de un entorno más saludable y cuidado del medio ambiente.

MAUNDY THURSDAY

March 28, 2024

By Sally Swan

Mark 14: 60-62

When Jesus was arrested and brought to trial before the council, the high priest stood before them and asked Jesus, "Have you no answer? What is it they testify against you?" After initial silence, the high priest interrogates Jesus directly. He asks, "Are you the Messiah, the Son of the Blessed One?" Jesus says **"I AM."**

Today we reflect on Jesus's life and acts during this eventful period of Holy Week.

Jesus sends disciples to prepare for the Passover in the upper room.

Jesus humbly washes the feet of disciples.

Jesus discloses that one of the twelve will betray him.

Jesus shares bread and cup in the last supper. This is our tradition's first communion.

Jesus prays to God in the secluded garden, saying "Abba, Father, for you all things are possible; remove this cup from me; yet, not what I want, but what you want."

Jesus is arrested and tried, boldly proclaiming "I AM" to captors.

The trial and Jesus' affirmation of "I AM" leads to a verdict.

Jesus is condemned to death.

When the day dawns on Friday, Jesus will be handed over to the Roman governor. The end – and the beginning – are near.

On Maundy Thursday we reflect on despair, violence, abandonment, and grief. We also reflect on bravery, devotion, hope, and steadfast love. We are assured that Maundy Thursday is not the last supper for followers of Jesus. With the promise of Jesus, we share communion in eternity. We are assured with each prayer, each hymn, and each offering of ourselves in the service of Christ... Jesus is with us. Jesus lives on... in and through us.

Thanks be to God.

Rev. Sally Swan is an ordained Interfaith Chaplain and Mendocino Presbyterian Church Elder who celebrates seasons and cycles of Creation and life. www.blessingallbeings.org

Traducción: Gloria D. Lozada-De Jesús Marcos 14: 60-62

Cuando Jesús fue arrestado y presentado delante del concilio para juicio, el sumo sacerdote se levantó frente a ellos y le preguntó a Jesús: ¿no tienes respuesta? ¿qué es esto que testifican contra ti? Luego del silencio inicial, el sumo sacerdote le pregunta directamente: ¿Eres el Mesías, El Hijo del Dios Bendito? Jesús responde: **"YO SOY"**.

Hoy reflexionamos en la vida de Jesús y los eventos que ocurrieron durante este período de la Semana Santa.

Jesús envió a sus discípulos a hacer preparativos para la celebración de la Pascua en el aposento alto.

Jesús lava los pies de sus discípulos humildemente.

Jesús revela que uno de los doce lo traicionará

Jesús comparte el pan y el vino en la última cena. Esta es la primera comunión de nuestra tradición.

Jesús ora a Dios en el Getsemaní, diciendo: "Abba, Padre, para tí no hay imposibles, pasa de mí esta copa, más no se haga mi voluntad, sino la tuya"

Jesús es arrestado y enjuiciado, proclamando abiertamente: "YO SOY" a sus captores.

El juicio y la afirmación "YO SOY" de Jesús provocan el veredicto.

Jesús es condenado a muerte.

Cuando amanece el viernes, Jesús fue entregado al gobernador romano. El final - *y el principio* - están cerca.

Durante el Jueves Santo reflexionamos en la desesperación, la violencia, el abandono y la aflicción. También reflexionamos en la valentía, la devoción, la esperanza y el amor inquebrantable. Estamos seguros de que el Jueves Santo no es la última cena para los seguidores de Jesús. Con la promesa de Jesús, compartimos la comunión en la eternidad. Estamos seguros con cada oración, cada himno y cada ofrecimiento de nosotros mismos al servicio de Cristo... Jesús está con nosotros. Jesús sigue viviendo... en y a través de nosotros.

Demos gracias a Dios.

La Rvda. Sally Swan es una Capellana Interreligiosa ordenada y una Anciana de la Iglesia Presbiteriana Mendocino que celebra las temporadas, los ciclos de la creación y la vida. www.blessingallbeings.org

GOOD FRIDAY

March 29, 2024

by Colleen Earp and abby mohaupt

Psalm 22:1

The story of Jesus' crucifixion in the Gospels relates him saying "My God, my God, why have you forsaken me?" echoing this Psalm. It is a moment when the text itself seems to cry out in anguish.

How could the Son of God feel this way? Even though he would have been in incredible pain, inflicted upon him by the government of his day, how could **he** feel like God had abandoned him? Yet, there is something about his existential loneliness that resonates. Will God have mercy on him?

In a time of absolute climate crisis, it can feel like we have been forsaken and forgotten by God. How could God let the planet suffer? How could God let marginalized peoples continue to feel climate changes first and worst? How are we to survive in a climate-changed world that inflicts such immense pain on so many creatures? How do we live with the guilt of knowing that we humans are responsible for creating that suffering?

Our spirits ache with these questions.

The news is increasingly full of storms and heatwaves and drought, with very little sufficient action being taken. The world feels forsaken. Will God have mercy on us for not acting more quickly and boldly?

Indeed, as everything gets worse, God feels further away from us— far away from helping us end the groaning of creation. And yet, this lament acknowledges God's greatness, and the psalmist calls on the Lord to come quickly.

Perhaps we, too, cry out to God.

On this Good Friday, when we mark the depth of God's pain and the death of Jesus on the cross, how can we be fully present to the pain that creation is in, and still remember to call on God as we groan for and with the earth?

Rev. Colleen Earp is the Program Director at Massanetta Springs Camp and Conference Center in Virginia. Rev. abby mohaupt is the Director of the Collective at Garrett-Evangelical Theological Seminary in Illinois.

Traducción por: Rvda. Neddy Astudillo Salmo 22:1

El relato de la crucifixión de Jesús en los Evangelios lo relata diciendo "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?", haciéndose eco de este Salmo. Es un momento en el que el propio texto parece gritar de angustia.

¿Cómo podía sentirse así el Hijo de Dios? Aunque hubiera sufrido un dolor increíble, infligido por el gobierno de su tiempo, ¿cómo podía sentir que Dios le había abandonado? Sin embargo, hay algo en su soledad existencial que resuena. ¿Se apiadará Dios de él?

En una época de crisis climática absoluta, puede parecer que Dios nos ha abandonado y olvidado. ¿Cómo pudo Dios dejar que el planeta sufriera? ¿Cómo puede Dios dejar que los pueblos marginados sigan sintiendo primero y peor los cambios climáticos? ¿Cómo vamos a sobrevivir en un mundo alterado por el clima que inflige un dolor tan inmenso a tantas criaturas? ¿Cómo vivir con la culpa de saber que los humanos somos responsables de crear ese sufrimiento?

Estas preguntas nos duelen en el alma.

Las noticias están cada vez más llenas de tormentas, olas de calor y sequías, y apenas se toman medidas suficientes. El mundo se siente abandonado. ¿Se apiadará Dios de nosotros por no haber actuado con más rapidez y audacia?

En efecto, a medida que todo empeora, Dios se siente más alejado de nosotros, lejos de ayudarnos a poner fin al gemido de la creación. Y, sin embargo, este lamento reconoce la grandeza de Dios, y el salmista pide al Señor que venga pronto.

Quizá también nosotros clamemos a Dios.

En este Viernes Santo, en el que marcamos la profundidad del dolor de Dios y la muerte de Jesús en la cruz, ¿cómo podemos estar plenamente presentes en el dolor que sufre la creación, y aun así acordarnos de invocar a Dios mientras gemimos por y con la tierra?

Rev. Colleen Earp es la Directora de Programas del Campamento y Centro de Conferencias Massanetta Springs en Virginia. Rev. abby mohaupt es la Directora del Colectivo en Garrett-Evangelical Theological Seminary en Illinois.

HOLY SATURDAY

March 30, 2024

By Paul Randall

Job 14:13-14; John 19:38-42

Having grown up reciting the Apostles' Creed every Sunday, I was surprised a few years ago to worship in a church that had eliminated the phrase "He descended into hell." The omission ignores the belief that between Good Friday and Easter Sunday our Lord experienced the abandonment that all humanity must endure:

Christ accompanies the asylum seeker and the one brought into solitary confinement; he stays with the political prisoner and the hostage; he holds the hand of the nursing home resident who has no family or visitors. To them and to all of us the Psalmist declares: "If you ascend to heaven, God is there. If you make your bed in Sheol, God is there." It is a great comfort to know that our Lord descends with us into the hell of human pain, loneliness, and grief. But we also know that even in today's deepest darkness there is more to come. On this Holy Saturday, may we affirm these lines from the hymn "A Sower Came from Ancient Hills:" The Seed was buried deep in death beneath a bloodred sky, And deeper still was buried hope for those who watched him die. But then, in Joseph's garden fair, as dawn broke o'er the land, The Seed from three days silent sleep, awoke at God's command!

Prayer: Holy, mysterious God, even in our darkest times of despair, your loving arms hold us fast. May your Spirit accompany us all the hours of this day, that we may awaken tomorrow among your faithful people, singing the praise of our risen Lord Jesus Christ. Amen.

Paul Randall is a retired member of Albany Presbytery and serves on the Earth Care Team of Westminster Church, Albany, NY.

Traducción por: Rvda. Neddy Astudillo

Job 14:13-14; Juan 19:38-42

Habiendo crecido recitando el Credo de los Apóstoles cada domingo, me sorprendió hace unos años adorar en una iglesia que había eliminado la frase "Descendió a los infiernos". La omisión ignora la creencia de que entre el Viernes Santo y el Domingo de Resurrección nuestro Señor experimentó el abandono que toda la humanidad debe soportar: Cristo acompaña al solicitante de asilo y al incomunicado; se queda con el preso político y el rehén; sostiene la mano del residente de una residencia de ancianos que no tiene familia ni visitas. A ellos y a todos nosotros declara el salmista: "Si subes al cielo, allí está Dios. Si haces tu cama en el Seol, allí está Dios". Es un gran consuelo saber que nuestro Señor desciende con nosotros al infierno del dolor, la soledad y la pena humanas. Pero también sabemos que incluso en la oscuridad más profunda de hoy hay más por venir.

En este Sábado Santo, podemos afirmar estas líneas del himno "Un sembrador vino de las colinas antiguas." La semilla fue enterrada profundamente en la muerte bajo un cielo ensangrentado, Y más profundamente aún fue enterrada la esperanza para aquellos que lo vieron morir. Pero entonces, en el hermoso jardín de José, al amanecer sobre la tierra, la semilla, tras tres días de sueño silencioso, despertó por orden de Dios.

Oración: Dios santo y misterioso, incluso en nuestros momentos más oscuros de desesperación, tus brazos amorosos nos sostienen firmemente. Que tu Espíritu nos acompañe todas las horas de este día, para que podamos despertar mañana entre tu pueblo fiel, cantando la alabanza de nuestro Señor Jesucristo resucitado. Amén.

Paul Randall es un miembro jubilado del Presbiterio de Albany y sirve en el Equipo de Cuidado de la Tierra de la Iglesia de Westminster, Albany, NY.

RESURRECTION OF THE LORD

EASTER SUNDAY

March 31, 2024

By Rosalie Otters

Isaiah 25:6-9

I recently discovered my son's baby cup in a small built-in dining room china closet, badly tarnished to a dirty gray. After much elbow grease the forty-five-year-old cup gave up its secret, a bright silver etching of a Noah's ark, surrounded by a variety of animals. As in Noah's time we live in a tumultuous era. Our environment is rapidly and uncontrollably changing, even as forest fires, tornadoes, blizzards, hurricanes and floods take over more and more of our lives. We want to believe that we have been given a mandate to rule over nature's riches, yet desolation and destruction follow our creation attempts. There is an environmental tarnish covering us all, no matter who we are or where we live. Under our care the earth has lost its vitality, and we see decay and death surrounding us. Isaiah encourages us to look again. Underneath the tarnish are the faint outlines of an enchanted world, a world as God has made it, where God's Community of Saints rule a new Garden of Eden, the lion sits down with the lamb, and nature once again moves in harmony with all people and living things. In this world beyond time, we are offered a glimpse of eternity. The hope of Easter is to take the next step toward this vision by following Jesus's lead. He shows us how the impossible becomes possible.

"And he will destroy on this mountain the shroud that is cast over all peoples, the sheet that is spread over all nations; he will swallow up death forever." (Isaiah 25:7)

Rosalie Otters is a retired Presbyterian, U.S.A. minister (Grace Presbytery); Emerita Professor of Social Work and Gerontology, University of Arkansas at Little Rock; Environmental Stewardship Committee member, Second Presbyterian Church, Little Rock.

Traducción: Gloria D. Lozada De Jesús

Isaías 25:6-9

Recientemente descubrí la taza de bebé de mi hijo en un pequeño armario empotrado del comedor, muy deslustrada y de color gris sucio. Después de mucho esfuerzo, la taza de cuarenta y cinco años reveló su secreto: un brillante grabado plateado del arca de Noé, rodeado por una variedad de animales. Al igual que en los tiempos de Noé, vivimos en una era tumultuosa. Nuestro ambiente está cambiando rápida e incontrolablemente, incluso cuando los incendios forestales, los tornados, las tormentas de nieve, los huracanes y las inundaciones se apoderan cada vez más de nuestras vidas. Queremos creer que se nos ha dado el mandato de gobernar las riquezas de la naturaleza, pero nuestros intentos de creación resultan en desolación y destrucción. Hay una mancha ambiental que nos cubre a todos, sin importar quiénes seamos o dónde vivamos. Bajo nuestro cuidado la Tierra ha perdido su vitalidad y vemos como la decadencia y la muerte nos rodean. Isaías nos exhorta a mirar de nuevo. Debajo de la mancha están los vagos trazos de un mundo encantado, un mundo que Dios ha hecho, donde la comunidad de sus santos gobierna un nuevo Jardín del Edén, el león se sienta junto al cordero y una vez más la naturaleza se mueve en armonía con todas las personas y los seres vivientes. En este mundo más allá del tiempo, se nos ofrece un vistazo de la eternidad. La esperanza de la resurrección es dar el próximo paso hacia esta visión, siguiendo al líder Jesús. Él nos enseñó que lo imposible se vuelve posible.

"Allí él quitará la nube de tristeza, la sombra de muerte que cubre la tierra. ¡Él devorará a la muerte para siempre!" (Isaías 25:7-8 NTV)

Rosalie Otters es una ministra retirada de la PCUSA (Grace Presbytery); Profesora Emérita de Trabajo Social y Gerontología de la Universidad de Arkansas en Little Rock, Miembro del Comité de Mayordomía Ambiental de la Second Presbyterian Church en Little Rock.



Presbyterians for Earth Care (PEC) invites individuals and congregations to participate in the growing earth care movement within the PC(USA) and beyond.

PEC is a national eco-justice network that cares for God's creation by connecting, equipping, and inspiring Presbyterians to make creation care a central concern of the church.

Presbyterians for Earth Care (then Presbyterians for Restoring Creation) was founded in 1995 as a national, grassroots organization to support people of faith working towards "environmental wholeness with social justice." PEC helps the church to fulfill its current environmental policies, to create new policies and practices, and to energize and educate church members about eco-justice, the well-being of all humankind on a thriving earth.

The Lenten Devotional was made possible by the volunteers contributing their devotions as well as translation into Spanish by volunteers from our partner organization *Red Presbiteriana para el Cuidado de la Creación*. Financial donations covered the cost of recruiting contributors, editing, laying out, web posting and promotion online, by email and social media. Your donation towards our work is needed and appreciated. You can give online through our secure website presbyearthcare.org/giving or by mail to PEC Treasurer, P.O. Box 8041, Prairie Village, KS 66208.

Presbyterians for Earth Care

**presbyearthcare.org
pec@presbyearthcare.org**

**P.O. Box 8041
Prairie Village, KS 66208**